

## Curriculum Vitæ

### Isabel Coutinho Monteiro

Corresponding Member ATA  
ATA Certified (English-Portuguese)

E-mail: [isabel.monteiro@mail.telepac.pt](mailto:isabel.monteiro@mail.telepac.pt)

Website: <http://isabelmonteiro.tripod.com>

Phone: +(351) 214 67 59 61 (voice mail available)

Cellular: +(351) 932 67 59 61 (voice mail available)

Fax: +(351) 213 15 11 30



#### Place of Birth

Beira, Mozambique (Portugal)

#### Nationality

Portuguese

#### Education and Professional Training

- 1972 - High School in Beira, Mozambique
- 1972/73 School of Sciences of the Lourenço Marques University (Mozambique)  
Attendance of the Biology Course
- 1973/75 - Beira Commercial and Industrial Institute  
Attended 2nd form of the Industrial and Laboratory Chemistry Course
- 1984/86 ISEL - Lisbon Engineering Institute  
Attendance of the Industrial Chemistry Course
- 1987/90 ISLA - Instituto Superior de Línguas e Administração (Lisbon, Portugal)  
B.A. Translation and Interpretation Studies (English / French)
- 1992 CIAL - Language Center (Lisbon, Portugal)  
EPLC Course - Portuguese Language as Foreign Language
- 2005 Aveiro University, Languages and Cultures Department  
Workshop on Translation and Terminology of Biology and Immunology

#### Professional Activity

- 1989... Independent Translator
- 1990/92 - D. João IV School (Linhó, Portugal)  
English Teacher (Levels I/II/III)
- 1992... CIAL - Language Center (Lisbon, Portugal)  
Teaching of Portuguese to Foreign Executives
- 1992 - Eurotrends, Lda. (Lisbon, Portugal)  
Teaching of Portuguese to Foreign Executives
- 1994-1995 - Portuguese National Commission for UNESCO (Lisbon, Portugal)  
Administrative Assistant to the Executive Secretary
- 1997... - National Institute of Tourism Education (Estoril, Portugal)  
English Course for Chefs and Waiters
- 1997 - National Training Certification
- 1997-2001 - Portuguese National Commission for UNESCO (Lisbon, Portugal)  
In-house Translator